

Plan 423 GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Asignatura 41145 GEOGRAFÍA SOCIAL

Grupo 1

Tipo de asignatura (básica, obligatoria u optativa)

Optativa

Créditos ECTS

3 créditos

Competencias que contribuye a desarrollar

2.1

Generales

G2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio – Traducción e Interpretación-.

G4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

G6. Que los estudiantes desarrollen un compromiso ético en su configuración como profesionales, compromiso que debe potenciar la idea de educación integral, con actitudes críticas y responsables; garantizando la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la igualdad de oportunidades, la accesibilidad universal de las personas con discapacidad y los valores propios de una cultura de la paz y de los valores democráticos.

2.2

Específicas

E9. Reconocer la diversidad y multiculturalidad de la lengua A/B/C/D.

E11. Comprender las relaciones internacionales en el contexto europeo y mundial.

E12. Conocer la evolución social, política y cultural para comprender la diversidad y la multiculturalidad

E51. Conocer los contextos socioculturales y las necesidades comunicativas de ambas partes sin tomar partido.

E52. Conocer el funcionamiento de las relaciones internacionales y su sistema de organización.

E58. Desarrollar la capacidad de comunicarse con expertos de otras áreas, además de la propia, como fuente complementaria de un trabajo de investigación de mayor alcance.

Objetivos/Resultados de aprendizaje

El objetivo principal de la asignatura para este curso es preparar a los alumnos para afrontar la participación en labores de interpretación social, sobre todo de interpretación consecutiva. Para ello se realizarán prácticas de toma de notas en los temas que se imparten. El primero de los temas es conocer las relaciones de la sociedad con su entorno, centrándonos especialmente en los problemas que se plantean en el binomio población/recursos, con todos los desequilibrios sociales y espaciales que generan, y las múltiples consecuencias derivadas de todo ello, principalmente las migraciones internacionales. También destacaremos las desigualdades sociales originadas por la crisis económica, que nos servirá para introducirnos en algunos conceptos básicos de economía y comprender los efectos que está ejerciendo sobre la población.

Contenidos

El primer bloque se inicia con una formación conceptual sobre la relación población/recursos y los grandes desequilibrios mundiales, para adentrarse en el fenómeno migratorio y la crisis actual de refugiados, centrándonos en la gestión migratoria de la Unión Europea. El segundo bloque se inicia con una serie de conceptos básicos de economía y empleo, para centrarse en los aspectos de las desigualdades sociales del siglo XXI. En los dos bloques se trabajará con vídeos seleccionados sobre los distintos temas, en los que hacemos ejercicios prácticos de toma de notas para la interpretación social.

Principios Metodológicos/Métodos Docentes

La asignatura combina la formación teórica, en clases presenciales, con las clases prácticas, que se diseñarán en estrecha colaboración con las asignaturas de interpretación.

Los aspectos fundamentales de la asignatura se explican en clases teóricas presenciales. Dentro de las clases prácticas el alumno deberá trabajar en grupo con distintos vídeos sobre los temas elegidos, para adquirir experiencia en la toma de notas.

Parte de los trabajos prácticos se desarrollarán a través de la plataforma Moodle, que será un valioso instrumento de comunicación entre alumnos y profesor.

Criterios y sistemas de evaluación

- Convocatoria ordinaria:
 - Conocimiento de los temas impartidos en clase
 - Superación de los trabajos de toma de notas y exposición del resumen de los vídeos correspondientes
- Convocatoria extraordinaria:
 - Conocimiento de los temas impartidos en clase

Superación de los trabajos de toma de notas y exposición del resumen de los vídeos correspondientes

Tabla de Dedicación del Estudiante a la Asignatura/Plan de Trabajo

Clases teórico-prácticas (T/M)

10

Estudio y trabajo autónomo individual

38

Clases prácticas de aula (A)

11

Estudio y trabajo autónomo grupal

14

Laboratorios (L)

Prácticas externas, clínicas o de campo

Seminarios (S)

2

Tutorías grupales (TG)

Evaluación

Total presencial

23

Total no presencial

52

Responsable de la docencia (recomendable que se incluya información de contacto y breve CV en el que aparezcan sus líneas de investigación y alguna publicación relevante)

Idioma en que se imparte

Español
